

## Lajittelussa ohitettavat artikkelit

Versio 1.0

2022-08-31

Tämän julkaisun pysyvä osoite on <http://urn.fi/URN:NBN:fi-fe2021041210129>

Alla lueteltuja artikkeleita ei oteta huomioon lajiteltaessa teosten, henkilöiden, yhteisöjen ja paikkojen nimiä. Listaus perustuu RDA-kuvailusääntöjen ensimmäisen painoksen liitteeseen 3. Vuonna 2022 julkaistussa toisessa painoksessa tätä liitettä ei ole.

Artikkelin yhteydessä oleva asteriski (\*) tarkoittaa, että samaa sanamuotoa käytetään myös muussa yhteydessä (esim. perusluku *yksi*, demonstratiivipronomini), jolloin se otetaan lajittelussa huomioon. Näiden sanojen merkitys tulee varmistaa ennen kuin ne ohitetaan lajittelussa.

Kieli	Artikkelit
Afrikaans	die, `n
albania	një
arabia	ال al-, el-
baski	bat*
belutsi	al-
brahui	al-
bretoni	al, an, ar, eul*, eun*, eur*, ul*, un*, ur*
englanti	a, an, d', de, the, ye
espanja	el, la, las, lo*, los, un*, una*
esperanto	la
fidzi	a, e dua na, e na dua, na
gaeli	a', am, an, an t-, na, na h-
galicia	a, as, o*, unha
havaiji	he, ka, ke, na, o*

Kieli	Artikkelit
heprea	ה ha-, he-
hollanti	de, een*, eene*, het, 'n, 't
iiri	an, an t-, an t [vain joissain tapauksissa], na, na h-, na h [vain joissain tapauksissa]
islanti	hin, hina, hinar, hinir, hinn, hinna, hinnar, hinni, hins, hinu, hinum, hið, 'r
italia	gl', gli, i, il, l', la*, le*, li*, lo*, un', un*, una*, uno*
jiddiš	א, אן, דעם, דער, די, דיא, דאס, איין, איינע a, an, dem, der, di, die, dos, eyn*, eyne*
katalaani	el, els, en*, l', la, les, un*, una*
kreikka	[Katso erillinen luettelo nykykreikan artikkeleista]
kreikka	ē — η (monotoninen) ena* — ένα (monotoninen) enan* — έναν (monotoninen) enas* — ένας (monotoninen) enos* — ενός (monotoninen) hai — αἱ (vain polytoninen) hē — ἡ (polytoninen) heis* — εἶς (vain polytoninen) hen* — ἔν (vain polytoninen) hena* — ἔνα (polytoninen) henan* — ἔναν (polytoninen) henas* — ἔνας (polytoninen) henos* — ἐνός (polytoninen) ho — ὁ (polytoninen) hoi — οἱ (polytoninen) mia* — μῆ (monotoninen), μῆ (polytoninen)

**Kieli****Artikkelit**

mian\* — μιαν (monotoninen), μιάν (polytoninen)

mias\* — μίας (monotoninen), μιᾶς (polytoninen)

o — ο (monotoninen)

oi — οι (monotoninen)

ta — τα (monotoninen), τά (polytoninen)

tē — τη (monotoninen), τή (polytoninen)

tēs — της (monotoninen), τῆς (polytoninen)

tis — τις (monotoninen), τίς (polytoninen)

to — το (monotoninen), τό (polytoninen)

ton — τον (monotoninen), τόν (polytoninen)

tōn — των (monotoninen), τῶν (polytoninen)

tou — του (monotoninen), τοῦ (polytoninen)

tous — τους (monotoninen), τούς (polytoninen)

---

kymri	y, yr
länsifriisi	de, 'e, in, it, 'n, 't
länsipandzabi <sup>1</sup>	ا al-
malagassi	ny
malta	il-, l-
maori	he, ngā, te
muinaiskreikka	hai-αἱ hē-ῆ ho-ὀ hoi-οἱ ta-τά tain-ταῖν tais-ταῖς tas-τάς

---

**Kieli****Artikkelit**

tē–τη

tēn–τήν

tēs–τής

to–τό

tō–τω, τώ [datiivi maskuliini/neutri yksikkömuoto ja nominatiivi/akkusatiivi duaalimuoto vastaavasti]

toin–τοῖν

tois–τοῖς

ton–τόν

tōn–τῶν

του–τοῦ

---

muinaisprovensaali	ih', l', la, las, le, les, lh, lhi, li, lis, lo*, los, lou, lu, un*, una*, uno*, uns, us
napoli	'o
niue	a, e, e taha, ha, ko e
norja	de, dei, den, det, e, ei*, ein*, eit*, en*, et*
oksitaani	il, l', la, las, le, les, lh, lhi, li, lis, lo*, los, lou, lu, un*, una*, uno*, uns, us
pandzabi (persialais-arabialainen kirjoitusjärjestelmä) <sup>1</sup>	ال al-
persia <sup>1</sup>	ال al-
portugali	a, as, o*, os, um*, uma*
ranska	l', la, le, les, un*, une*
rarotonga	ngā, te
romania	o*, un*
ruotsi	de, den, det, en*, ett*

---

Kieli	Artikkelit
saksa	das, dem, den, der, des, die, ein*, eine*, einem, einen, einer, eines
samoa	le, 'o le, 'o lo, 'o se, se
shetlannin murre	da
skotti	a, an, ane
tagalog	ang, ang mga, ang mǵā, mga, mǵā ["mga" tai "mǵā"voidaan kirjoittaa "manga" tai "māā"]
tahiti	e, e tahi, hui, ma, maa, mau, na, o, pue, tau, te, te hoe
tanska	de, den, det, en*, et*
tokelau	he, ko na, ko te, nā, ni, o, te
tonga	e, ha, he, ko e, ko ha, koe
turkki	al-
unkari	a, az [jos ei merkityksessä "az az" (tuo) tai "ez az" (tämä)], egy*
urdu <sup>1</sup>	ال al-
valloni	des, ein*, enne, l', les, li